

Bardejov (Slovakia)

No 973

Identification

<i>Nomination</i>	Bardejov Town Conservation Reserve
<i>Location</i>	Prešov Region
<i>State Party</i>	Slovak Republic
<i>Date</i>	28 June 1999

Justification by State Party

The urban complex of historic Bardejov is unique from the point of view of integrity and authenticity. It testifies to the existence of an advanced and highly developed medieval town.

Criterion iii

The significant and generous urban plan of Bardejov since it was founded in the 13th-14th centuries represents an important stage in European civilization. At the time the influx of foreign settlers, mainly from Germany, resulted in the foundation of a number of towns close to existing Slovak settlements. The original street plans of most of these have survived, but none can match Bardejov in this respect. At the same time, Bardejov was a melting pot where western and eastern cultures intermingled. Its urban layout and architectural styles clearly indicate that it is located in the Central European area.

Criterion iv

The historic town of Bardejov is an example of the traditional use of the land, ie the natural conditions of living and non-living nature. The planned walled town was created near an existing village at a favourable site in topographical and climatic terms, at the confluence of the Topľa river and the Lukavica stream near the ancient trade route between the Black Sea and the Baltic.

Each of the buildings surrounding its grandiose square, the primary function of which was trade, is an example of a traditional urban multipurpose residence. They represent a developed burgher culture, and also the people of many nationalities who lived there and who collaborated in the foundation and expansion of prosperous towns with well developed architectural and artistic styles, leaving a spiritual legacy for succeeding generations.

Criterion v

Category of property

In terms of the categories of cultural property set out in Article 1 of the 1972 World Heritage Convention, this is a *group of buildings*.

History and Description

History

There is evidence of human settlement at the site of Bardejov as early as the Palaeolithic period, and Bronze Age materials have been found in the centre of the present town. There was certainly Iron Age settlement in the area, in contact with the Roman Empire, and information is emerging of early medieval occupation, to be expected in view of the location of Bardejov on a major trade route across the Carpathians.

The first documentary reference to Bardejov, in an account of a journey on the main route from Old Hungary to Poland, dates from 1241, by which time the settlement appears to have been in existence for some time. Thereafter references to the town, in various forms of its name, become frequent. It is known to have belonged to the kings of Old Hungary from the 11th century to the beginning of the 12th century, when it was donated to a Polish Cistercian monastic community. Around this time Germans from Prešov settled in Bardejov, as a result of which the Cistercians in due course left the town and it reverted to the Hungarian state.

The importance of Bardejov's position on the main trade route into Poland from Hungary led to its being made the site of a customs office, to levy tolls on materials being exported. The Hungarian king Karol Róbert encouraged the development of the town, with an eye to acquisition of Polish lands, granting it the right to hold an annual market on 1 September, the feast day of St Egidius, patron saint of the town.

In the mid 14th century Ludovit I ordered the citizens to fortify the town. The entire defensive circuit was completed, with three gates on the main routes and bastions at strategic points. There was a second phase of fortification between 1420 and 1474, when more towers were added, along with other features that incorporated contemporary military architectural principles.

Within the walls, there were many improvements. The church of St Egidius was reconstructed and expanded progressively, a system for water distribution was installed, and large houses were built by the increasingly prosperous merchants. There was a growth of significant crafts, most importantly that of linen production, for which monopoly rights were granted in 1455. The early 16th century saw more development: the town hall was rebuilt and a school was built alongside the church. The final phase of fortification took place in the early 16th century, with the modernization of the bastions and digging of a water-filled moat.

Unrest within the Old Hungarian kingdom during the first half of the 16th century saw Bardejov entering into a period of recession, especially in its craft industries. This was to continue into the 18th century, when a number of fires took place, that of 1686 being particularly disastrous. Plague and cholera epidemics further ravaged the town during this period.

From the first quarter of the 18th century the situation began to improve. In 1530 the large German element had secured the right to restrict settlement by Slovaks and Poles, and the Jewish inhabitants were expelled. This policy came to an end and Slovaks and Hassidic Jews came into Bardejov in large numbers. By the end of the century the population of the town had regained the level of the 16th century. The

burghers' houses were rebuilt or modified in keeping with current architectural fashion, a Jewish quarter with a synagogue, slaughterhouse, and ritual baths developed in the north-western suburbs, and new churches and bridges were built.

Despite further fires in the last quarter of the 19th century, the town continued to thrive, thanks to major industrialization projects in the region. However, it declined again following the establishment of the first Czechoslovak Republic and became a backward farming region. World War II saw a worsening in the economic situation, though little damage from bombardment. However, since that time it has benefited from its designation as a town conservation reserve in 1950, and from the recreational facilities offered by neighbouring Bardejovské Kúpele (Bardejov Spa) and the Čergov and Ondavské vrchy Mountains.

Description

Bardejov is situated on a floodplain terrace of the Topľa river, in north-eastern Slovakia in the hills of the Nízke Beskydy. The nominated area covers the complete area of the historic reservation, that is to say, the core of the medieval town enclosed by the fortifications.

The layout of the town is an irregular checkerboard, based on three parallel streets, intersected by four narrower ones; there are also roads encircling the defences on the interior and exterior. In the centre is the rectangular main square (260m by 80m), closed on three sides by 46 burgher houses with typical narrow frontages. On the fourth side is the parish church of St Egidius, together with the town school; the tower of the church dominates the townscape. In the centre is the town hall.

The *fortifications* owe their present appearance to the early 15th century. The best preserved section is on the eastern side, from the massive five-storey Thick bastion (15th century, modified in the 16th and 17th centuries), the five-storey Great Bastion further north, and the three-storey Red Bastion. At the north-eastern corner is the Lower Gate and then comes the medieval Rectangular Bastion, the inner side of which is open to the town. This and the Renaissance Bastion cover access to the Lower Gate.

On the western side is the Moat Gate, one of the three entrances through the fortifications, which was demolished in 1906. The stretch of walls between here and the Upper Gate has three strong medieval forts, the four-storey School Bastion, the three-storey Monastery Bastion, and the four-storey Powder Bastion. The Upper Gate itself was built on the site of the fortified medieval customs station. Like the Lower Gate, it formerly had a barbican; its wooden bridge was replaced by the present stone structure in 1770.

Among the *churches* pride of place goes to the parish church of St Egidius. This was originally a Gothic three-aisled basilica with a polygonal sanctuary, sacristy, and tower. Work began in the late 14th century, to be completed in the 15th and 16th centuries and modified by Swiss master builders from Lugano in Renaissance style. It was restored after an earthquake in 1878 by Alois Steindl, who was responsible for the reconstruction of the Cathedral of St Elizabeth in Košice. Its fine Gothic interior contains some splendid wooden altarpieces from the 15th and 16th centuries, together with important wooden and stone carvings and sculptures.

The monastery Church of St John the Baptist was built by the Augustinians around 1380, and the monastery buildings around it date from various periods from the early 15th century onwards. The Augustinians were expelled in 1534 and the church was used as the municipal granary until 1696, when the monastery was reoccupied and the church taken over by Protestants. As part of the Counter-Reformation it was reclaimed by the Franciscans. Bardejov also contains a protestant church in Classical style, built when part of the walls in the northern part of the town were removed, and an Orthodox church in Eclectic style outside the line of the fortifications.

The *Town Hall* was built in 1505-09, the first building in Slovakia with Renaissance stone moulding. It is the work of Italian and Slovak master builders. It underwent reconstruction on several occasions after destruction by fire: the present appearance dates from the most recent reconstruction in 1902. It currently houses the town's historical museum.

Other public buildings include the Late Gothic Humanistic Grammar School, built in 1508 on the site of a medieval school. Its appearance was modified in Renaissance style in 1612 and again in Classical style in 1841. The municipal winehouse is known to have been in existence in the early 15th century: its function was that of a storehouse for wines from the vicinity of the town and from the Tokai region. The present richly decorated Renaissance decoration was added at the same time as the Town Hall was built.

The *burghers' houses* on their deep narrow plots have undergone many modifications over the centuries, as the result of repeated fires. This type of building was introduced by German traders from Silesia in the early 13th century. The Renaissance saw the addition of ornate facades to the two-storey merchants' houses, which served for both commercial activities and residence, converting them into luxurious houses

The most significant Jewish element surviving in Bardejov is the *Great Synagogue*, built in 1725-47. The complex also contains ritual baths (*mikve*), a kosher slaughterhouse, and a meeting building (Beth Hamidrash), now serving as a school.

Management and Protection

Legal status

Bardejov has been protected since the early 1950s when Czechoslovakia declared it an urban reserve. This protected it from any development within the historic centre, although the prevailing economic and political situation did not encourage any activity at all.

Nowadays, Bardejov is well protected under the 1987 Slovak Act Concerning Care of State Monuments (as a protected cultural heritage) and by town by-laws. An important additional protection is provided by a Master Plan and specifications to be followed for any activity on the buildings in the designated historic area.

Management

All plans have to be approved at the city level, where special personnel examine them to establish whether they conform with the relevant laws, conservation policy, and regulations. Copies of requests are also submitted to the

regional office of the National Institute of Monument Conservation (an agency of the Ministry of Culture) in Prešov.

Every individual house in the historic centre is documented and registered and no activity is allowed without a rigorous review of the plans and the details. The town has dedicated and well trained professional staff to handle special conservation and building permits, and they are in close contact with experts at national level.

Conservation and Authenticity

Conservation history

As an urban complex, the historic centre of Bardejov has retained its original building lot divisions (parcels), all streets, most of its open spaces, public buildings, and fortifications, and its townscape. The centre was not damaged during the World Wars, unlike many comparable cities in the region, including Poland and the Ukraine.

The buildings, their original materials, their openings, often their decorations, and sometimes their fittings, are well preserved. Most of the backyards have not had any additions (although they are potential spaces for development). The buildings have also in most cases retained their original use, with the upper floor residential and the lower commercial.

In the central square all the infrastructure is underground, including electricity and communication. Large parts of the fortifications have been demolished or, in the case of the moat, filled in. However, more than half is still intact and well maintained, and some of the towers are still in use.

Authenticity

The historic centre has preserved an extremely high level of authenticity, mainly through no changes to urban patterns, no demolition of houses, and no additions.

The only parts that might be questionable are the roofs destroyed by fire in the 19th century. The new roofs were rebuilt, following existing documentation and studies. They were made to restore the shape and skyline, while allowing better use of space.

Evaluation

Action by ICOMOS

An ICOMOS expert mission visited Bardejov in February 2000. ICOMOS also consulted its International Scientific Committee on Historic Towns and Villages.

Qualities

Bardejov's urban, architectural, historic, aesthetic, and human qualities and values are of the highest level. It has an especially high value because of its present-day vitality and contemporary activities which do not compromise the other values.

Comparative analysis

The nomination dossier includes a comparative study of Bardejov, showing the difference between this town and others on the World Heritage list. The study is thorough

and convincing, although towns not already on the List were not compared. In discussions between the ICOMOS expert mission and local experts, the names of possible parallels in Slovakia, Poland, Ukraine, and Hungary were discussed. It seems that the closest parallels were heavily damaged as a result of World War II.

ICOMOS recommendations for future action

The small but important Jewish quarter, around the Great Synagogue, was not included in the original nominated area (although it is within the buffer zone). ICOMOS considered that, because of its cultural and historical significance, this quarter should be included in the nominated property. This proposal has been accepted by the State Party.

Brief description

Bardejov is a small but exceptionally complete and well preserved example of a fortified medieval town, which typifies the urbanization of this region. It also contains a small Jewish quarter around a fine 18th century synagogue.

Recommendation

That this property be inscribed on the World Heritage List on the basis of *criteria iii and iv*:

Criterion iii The fortified town of Bardejov provides exceptionally well preserved evidence of the economic and social structure of trading towns in medieval Central Europe.

Criterion iv The plan, buildings, and fortifications of Bardejov illustrate the urban complex that developed in Central Europe in the Middle Ages at major points along the great trade routes of the period

ICOMOS, September 2000

Bardejov (Slovaquie)

No 973

Identification

<i>Bien proposé</i>	Réserve de conservation de la ville de Bardejov
<i>Lieu</i>	Région de Prešov
<i>État partie</i>	République de Slovaquie
<i>Date</i>	28 juin 1999

Justification émanant de l'État partie

Le complexe urbain historique de Bardejov est unique, tant du point de vue de l'intégrité que de l'authenticité. Il atteste de l'existence d'une ville médiévale extrêmement en avance et développée.

Critère iii

Le plan urbain important de Bardejov, depuis sa fondation aux XIII^e-XIV^e siècles, représente une étape fondamentale dans l'évolution de la civilisation européenne. À l'époque, l'afflux de colons étrangers, principalement venus d'Allemagne, aboutit à la fondation de plusieurs villes, proches des peuplements slovaques préexistants. Dans la plupart de celles-ci, le tracé original des rues survit, mais aucune ne peut rivaliser, de ce point de vue, avec Bardejov. Parallèlement, Bardejov est un *melting pot* où se mélangent la culture occidentale et orientale. Son schéma urbain et ses styles architecturaux sont typiques de l'Europe centrale.

Critère iv

La ville historique de Bardejov illustre l'occupation traditionnelle des sols, c'est-à-dire les conditions naturelles d'une nature vivante et non vivante. La ville fortifiée est créée près d'un village existant, sur un site favorable du point de vue topographique comme climatique, au confluent de la Topla et de la Lukavica, près de l'ancienne route marchande entre la Mer Noire et la Baltique.

Chacun des bâtiments entourant sa place grandiose, dont la fonction était essentiellement marchande, est exemplaire d'une résidence urbaine traditionnelle multifonctionnelle. Ils illustrent une culture bourgeoise développée, de même que les origines diverses de ses habitants, qui collaborèrent à la fondation et à l'essor de villes prospères, aux styles architecturaux et artistiques affirmés, laissant ainsi un héritage spirituel aux générations qui les ont suivis.

Critère v

Catégorie de bien

En termes de catégories de biens culturels, telles qu'elles sont définies à l'article premier de la Convention du Patrimoine mondial de 1972, il s'agit d'un *ensemble*.

Histoire et description

Histoire

On trouve sur le site de Bardejov des traces de peuplement humain remontant au Paléolithique, et des vestiges de l'âge du bronze ont été découverts au cœur même de la ville actuelle. À l'âge du fer, il y eut très certainement dans la région un peuplement en contact avec l'Empire romain, et des informations semblent indiquer une occupation au Haut Moyen Âge, comme l'on est en droit de l'attendre au vu de l'emplacement de Bardejov, située sur une importante route marchande traversant les Carpates.

La première référence documentaire à Bardejov, dans un carnet de voyage sur la grand route menant de l'ancienne Hongrie à la Pologne, date de 1241. Il semble qu'à cette date, le peuplement existait déjà depuis un certain temps. Par la suite, les références à la ville et à son nom, sous ses différentes formes, se font fréquentes. On sait qu'elle a appartenu aux rois de l'ancienne Hongrie du XI^e au XII^e siècle, époque à laquelle elle est offerte à une communauté monastique cistercienne polonaise. C'est à peu près à cette époque que les Allemands de Prešov s'installent à Bardejov ; à la suite de quoi les Cisterciens quittent la ville, qui revient à l'État hongrois.

L'importance de la situation de Bardejov, sur la plus grande route commerciale entre la Pologne et la Hongrie, motive l'installation d'un poste de douane, où des taxes sont prélevées sur les marchandises exportées. Le roi hongrois Karol Róbert, visant l'acquisition de terres polonaises, encourage l'expansion de la ville, lui accordant le droit de tenir un marché annuel le 1^{er} septembre, jour de la Saint-Égide, saint patron de la ville.

Au milieu du XIV^e siècle, Ludovit Ier ordonne aux citoyens de fortifier la ville. Le circuit défensif tout entier est achevé, avec trois portes sur les voies principales et des bastions aux points stratégiques. Une seconde phase de fortification se déroule entre 1420 et 1474 : d'autres tours sont ajoutées, ainsi que des caractéristiques incorporant les principes architecturaux militaires de l'époque.

Dans l'enceinte, les améliorations furent nombreuses. L'église Saint-Égide est progressivement reconstruite et agrandie, parallèlement à l'installation d'un système de distribution d'eau, tandis que les marchands, de plus en plus prospères, se construisent de grandes demeures. L'artisanat gagne en importance et en qualité, le plus important étant la production du lin, pour laquelle des droits de monopole sont accordés en 1455. Le début du XVI^e siècle est le théâtre de nouveaux développements : l'hôtel de ville est reconstruit, une école bâtie le long de l'église. La dernière phase de construction des fortifications intervient au début du XVI^e siècle, avec la modernisation des bastions et le creusement de douves remplies d'eau.

Dans la première moitié du XVI^e siècle, l'ancien royaume hongrois entre dans une période trouble ; pour Bardejov, c'est le début de la récession, particulièrement pour l'artisanat. Cette crise se poursuivra jusqu'au XVIII^e siècle. Plusieurs incendies ravagent la ville, celui de 1686 s'avérant particulièrement destructeur. La peste et le choléra s'abattent également sur la ville à cette époque.

À partir du premier quart du XVIII^e siècle, la situation s'améliore. En 1530, l'importante composante allemande avait obtenu le droit de restreindre l'installation des Slovaques et des Polonais, tandis que les Juifs étaient expulsés. Cette politique prend fin ; les Slovaques et les Juifs hassidiques viennent s'installer en grand nombre à Bardejov. Dès la fin du siècle, le nombre d'habitants est redevenu l'égal de celui du XVI^e siècle. Les demeures des bourgeois sont reconstruites ou modifiées dans l'esprit de la mode du moment ; un quartier juif doté d'une synagogue, d'un abattoir et de bains rituels se développe dans la banlieue nord-ouest ; de nouvelles églises s'élèvent, des ponts sont bâtis.

En dépit d'autres incendies dans le dernier quart du XIX^e siècle, la ville continue de prospérer, grâce à des projets d'industrialisation de grande envergure dans la région. Cependant, elle connaît une nouvelle période de déclin après la proclamation de la première République tchécoslovaque, et devient une région paysanne rétrograde. Avec la Seconde Guerre mondiale, quoique relativement épargnée par les bombardements, la région voit sa situation économique empirer encore. Cependant, elle bénéficie depuis cette époque d'un statut de réserve de conservation urbaine, décrété en 1950, et des centres de loisirs qu'offrent le Bardejovské Kúpele (station thermale de Bardejov) et les monts Ľergov et Ondavské vrchy.

Description

Bardejov s'élève sur un terrain d'alluvions en terrasse de la Topla, au nord-est de la Slovaquie, dans les collines du Nizke Beskydy. La zone proposée pour inscription englobe toute la réserve historique, c'est-à-dire le cœur de la ville médiévale enclose dans les fortifications.

La ville présente un plan en damier irrégulier, reposant sur trois rues parallèles que croisent quatre autres plus étroites ; des routes font également le tour des fortifications, à l'intérieur et à l'extérieur. Au centre, la grande place rectangulaire (260 m sur 80 m) est fermée sur trois côtés par 46 maisons bourgeoises, aux façades étroites typiques. Sur le quatrième côté, on trouve l'église paroissiale Saint-Égide, ainsi que l'école de la ville ; la tour de l'église domine le paysage urbain. Au centre se dresse l'hôtel de ville.

Les fortifications, dans leur aspect actuel, remontent au XV^e siècle. La section la mieux préservée se trouve du côté est, à partir du Bastion Massif de cinq étages (XV^e siècle, modifié aux XVI^e et XVIII^e siècles) le Grand Bastion de cinq étages également plus au nord, et le Bastion Rouge, de trois étages. Au coin nord-est se trouve la porte Basse, puis le Bastion Rectangulaire, médiéval, qui s'ouvre, à l'intérieur, sur la ville. Le Bastion de la Renaissance et celui-ci donnent accès à la Porte Basse.

Du côté ouest se trouve la porte des Douves, l'une des trois entrées des fortifications, démolie en 1906. Le tronçon de

murailles entre cet endroit et la porte Haute compte trois forts médiévaux robustes, le Bastion de l'École de quatre étages, le Bastion du Monastère de trois étages, et le Bastion de la Poudre de quatre étages. La porte Haute elle-même a été construite sur le site de l'ancien poste de douane médiéval fortifié. À l'instar de la porte Basse, elle possédait jadis une barbacane ; son pont de bois a été remplacé par l'actuelle structure de pierre en 1770.

Le fleuron des églises de la ville est l'église paroissiale Saint-Égide. C'était à l'origine une basilique gothique à trois nefs, dotée d'un sanctuaire polygonal, d'une sacristie et d'une tour. Les travaux commencent au XIV^e siècle pour s'achever aux XV^e et XVI^e siècles, modifiés dans le style de la Renaissance par des maîtres d'œuvre suisses venus de Lugano. En 1878, elle est restaurée après un tremblement de terre par Alois Steindl, à qui l'on doit également la reconstruction de la cathédrale Sainte-Élizabeth à Košice. Son bel intérieur gothique abrite quelques splendides retables de bois datant des XV^e et XVI^e siècles, ainsi que de remarquables sculptures de bois et de pierre.

L'église monastique Saint-Jean-Baptiste fut construite par les Augustins aux environs de 1380, et les édifices du monastère qui l'entourent datent de diverses périodes, à partir du début du XV^e siècle. Mais les Augustins sont expulsés en 1534, et l'église fait office de grenier municipal jusqu'en 1696 ; le monastère est alors à nouveau occupé, l'église reprise par les Protestants. Mais, dans le cadre de la Contre-Réforme, elle revient aux Franciscains. Bardejov compte également une église protestante de style classique, construite au moment de la démolition d'une partie des murs dans le quartier nord de la ville, et une église orthodoxe de style éclectique en dehors de la ligne des fortifications.

L'hôtel de ville est construit en 1505-1509 ; c'est le premier édifice de Slovaquie à présenter des moules de pierre Renaissance. Œuvre de maîtres italiens et slovaques, il est reconstruit à plusieurs occasions, après des incendies : il doit son aspect actuel à la reconstruction la plus récente, en 1902. Il abrite actuellement le musée historique de la ville.

Parmi les autres édifices publics, on compte le Lycée humaniste, de style gothique tardif, construit en 1508 à la place d'une école médiévale. Il est modifié en style Renaissance en 1612, puis en style classique en 1841. Quant à la cave municipale, on sait qu'elle existait déjà au début du XV^e siècle : elle sert d'entrepôt pour les vins des alentours et de la région de Tokai. La riche décoration Renaissance actuelle a été ajoutée au moment de la construction de l'hôtel de ville.

Les maisons bourgeoises, construites sur des parcelles étroites et tout en longueur, ont subi moult modifications au fil des siècles, suite aux incendies répétés. On doit ce type d'édifice aux marchands allemands venus de Silésie au début du XIII^e siècle. À la Renaissance, des façades élaborées sont ajoutées aux maisons à deux étages des marchands, lesquelles servaient à la fois d'échoppe et de résidence, et on les transforme en luxueuses demeures.

L'élément juif le plus significatif subsistant à Bardejov, est la Grande Synagogue, construite en 1725-1747. Le complexe comporte également des bains rituels (*mikve*), un abattoir cacher et une salle de réunion (*Beth Hamidrash*), aujourd'hui convertie en école.

Gestion et protection

Statut juridique

Bardejov est protégée depuis le début des années 50, époque à laquelle la Tchécoslovaquie la déclare réserve urbaine. Le centre historique est ainsi mis à l'abri des éventuels développements, bien que la situation économique et politique en vigueur n'ait de toute façon encouragé aucune activité.

Aujourd'hui, Bardejov bénéficie d'une protection efficace, assurée par la loi slovaque de 1987 sur la protection des monuments d'États (en tant que patrimoine culturel protégé) et des décrets municipaux. Le plan directeur et les spécifications qui régissent toute activité concernant les édifices situés dans la zone historique classée fournissent une protection supplémentaire importante.

Gestion

Tous les plans doivent être approuvés au niveau municipal ; un personnel spécialisé les examine pour déterminer s'ils sont oui ou non conformes au droit applicable, à la politique de conservation et aux règlements en vigueur. Des copies des requêtes sont également soumises à l'office régional de l'institut national de la conservation des monuments (émanation du ministère de la Culture) à Prešov.

Chaque maison du centre historique est documentée et inventoriée ; aucune activité n'est autorisée sans une étude rigoureuse des plans et des détails. La ville possède un personnel professionnel, spécialisé et compétent, chargé de gérer la conservation spéciale et les permis de construire, et travaillant en étroite collaboration avec les experts nationaux.

Conservation et authenticité

Historique de la conservation

En tant que complexe urbain, le centre historique de Bardejov conserve son morcellement initial (parcelles), toutes ses rues, la majorité de ses espaces ouverts, ses édifices publics, ses fortifications et son paysage urbain. Les deux guerres mondiales n'ont pas endommagé le centre comme elles l'ont fait pour beaucoup d'autres villes comparables de la région, notamment en Pologne et en Ukraine.

Les bâtiments, les matériaux d'origine, les ouvertures, souvent leurs décorations et parfois même leur mobilier fixe sont bien préservés. La plupart des arrière-cours n'ont subi aucun ajout (bien qu'elles constituent potentiellement des espaces de développement). Dans la plupart des cas, les bâtiments conservent également leurs fonctions d'origine, le premier étage étant résidentiel et le rez-de-chaussée commercial.

Sur la place centrale, toute l'infrastructure, les installations d'électricité et de communication, est souterraine. Les fortifications ont en grande partie été démolies ou, dans le cas des douves, comblées ; cependant, plus de la moitié demeure intacte et bien entretenue, certaines des tours étant même toujours utilisées.

Authenticité

Le centre historique a préservé son authenticité à un degré extrêmement élevé, principalement grâce à l'absence totale de changement des schémas urbains, de démolition de maisons et d'ajouts.

Les seuls éléments pouvant éventuellement être remis en doute sont les toits détruits par le feu au XIXe siècle. Cependant, les nouveaux toits ont été reconstruits d'après la documentation et les études disponibles. Ils ont de plus été construits de façon à restituer la forme et la ligne d'horizon d'origine, tout en optimisant l'utilisation de l'espace.

Évaluation

Action de l'ICOMOS

Une mission d'expertise de l'ICOMOS a visité Bardejov en février 2000. L'ICOMOS a également consulté son Comité scientifique international sur les villes et villages historiques.

Caractéristiques

Les qualités et la valeur de Bardejov, du point de vue urbain, architectural, historique, esthétique et humain, sont du plus haut niveau. La ville est particulièrement exceptionnelle en ce qu'elle jouit toujours d'une grande vitalité et d'activités contemporaines qui ne mettent pas en danger les autres valeurs.

Analyse comparative

Le dossier de proposition d'inscription inclut une étude comparative de Bardejov qui fait ressortir la différence entre cette ville et d'autres qui figurent sur la Liste du patrimoine mondial. L'étude est exhaustive et convaincante, mais on aurait pu souhaiter que la comparaison porte également sur des villes qui n'y sont pas inscrites. À l'occasion de discussions entre l'expert de l'ICOMOS et les experts locaux, le nom de parallèle possible avec la Slovaquie, la Pologne, l'Ukraine et la Hongrie ont été évoqués. Il semble que les exemples les plus proches aient été gravement endommagés par la Seconde Guerre mondiale.

Recommandations de l'ICOMOS pour des actions futures

Le quartier juif autour de la Grande Synagogue, petit mais important, n'était pas inclus dans la zone proposée pour inscription d'origine (bien qu'il soit compris dans les limites de la zone tampon). L'ICOMOS a considéré que, à la lumière de sa valeur culturelle et historique, ce quartier devrait faire partie du bien proposé pour inscription. L'Etat partie a accepté cette proposition.

Brève description

Bardejov est un exemple petit mais exceptionnellement complet et bien préservé de ville médiévale fortifiée, illustrant magnifiquement l'urbanisation de cette région. Elle comporte également un petit quartier juif, construit autour d'une superbe synagogue du XVIII^e siècle.

Recommandation

Que ce bien soit inscrit sur la Liste du patrimoine mondial sur la base des *critères iii et iv* :

Critère iii La ville fortifiée de Bardejov est un témoignage exceptionnellement bien préservé de la structure économique et sociale des villes marchandes de l'Europe centrale du Moyen Âge.

Critère iv Le plan, les édifices et les fortifications de Bardejov illustrent le type de complexe urbain qui s'est développé au Moyen Âge en Europe centrale le long des grandes routes commerciales de l'époque.

ICOMOS, septembre 2000